



**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ БІОРЕСУРСІВ
І ПРИРОДОКОРИСТУВАННЯ УКРАЇНИ**

ЗАТВЕРДЖЕНО

**Протокол №13 від 21 травня 2026 року
засідання вченої ради НУБіП України
Ректор НУБіП України Вадим ТКАЧУК**

**Освітньо-професійна програма
вводиться в дію з 1 вересня 2026 року**

ОСВІТНЬО-ПРОФЕСІЙНА ПРОГРАМА

«Німецька мова та друга іноземна»

**підготовки здобувачів вищої освіти
першого (бакалаврського) рівня вищої освіти
за спеціальністю В11 «Філологія (за спеціалізаціями)»
галузі знань В «Культура, мистецтво та гуманітарні науки»
Кваліфікація: Бакалавр філології**

**Стандарт вищої освіти затверджено
наказом МОН України від 20 червня 2019 р. № 869**

Київ – 2026



**СЕД НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ БІОРЕСУРСІВ І ПРИРОДОКОРИСТУВАННЯ УКРАЇНИ Master
№20359 від 07.07.2026. Підписано 07.07.2026 16:01:47
Підписав: Глазунова Олена Григорівна
04AF212836405D990400000002343C00C99BF100
Сертифікат діє з 11.05.2026 00:00:00 по 10.05.2028 23:59:59**

ПЕРЕДМОВА

Освітньо-професійна програма (ОПП) для підготовки здобувачів вищої освіти на першому (бакалаврському) рівні за спеціальністю «Філологія» містить обсяг кредитів ЄКТС, необхідний для здобуття відповідного ступеня вищої освіти; перелік компетентностей випускника; нормативний зміст підготовки здобувачів вищої освіти, сформульований у термінах результатів навчання; форми атестації здобувачів вищої освіти; вимоги до наявності системи внутрішнього забезпечення якості вищої освіти.

Розроблено проектною групою у складі:

1. **Зуєнко Неля Олександрівна**, кандидат педагогічних наук, доцент, доцент кафедри іноземної філології і перекладу, **гарант програми**.
2. **Амеліна Світлана Миколаївна**, доктор педагогічних наук, професор, завідувач кафедри іноземної філології і перекладу.
3. **Артьомцев Олександр Вікторович**, кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри іноземної філології і перекладу.
4. **Сергієнко Ольга Ігорівна**, кандидат педагогічних наук, доцент, доцент кафедри іноземної філології і перекладу.
5. **Ратовська Вікторія Ігорівна**, здобувачка першого (бакалаврського) рівня вищої освіти.

Рецензії-відгуки зовнішніх стейкхолдерів:

Потопальська Олена, генеральний директор ТОВ АК «Кроу Україна».

Стасюк Олександр, кандидат філологічних наук, доцент, завідувач кафедри германської філології та перекладу Київського національного університету імені Тараса Шевченка.

Гаманюк Віта, доктор педагогічних наук, професор, проректор з наукової роботи Криворізького державного педагогічного університету.

1. Загальна інформація

Повна назва ЗВО та структурного підрозділу: Національний університет біоресурсів і природокористування України, факультет Гуманітарно-педагогічний

Ступінь вищої освіти та назва кваліфікації: Бакалавр. Бакалавр філології

Офіційна назва освітньої програми: Німецька мова та друга іноземна

Тип освітньої програми: Освітньо-професійна

Галузь знань: В «Культура, мистецтво та гуманітарні науки»

Обсяг освітньої програми: 240 кредитів

Термін навчання: 3 роки 10 місяців

Форма здобуття освіти: Денна

Мова(и) викладання: Англійська, Українська, Німецька

Інтернет-адреса постійного розміщення опису ОП:

https://nubip.edu.ua/sites/default/files/u284/v11_filologiya_nimecka_mova_ta_druga_inozemna.pdf

Наявність акредитації: Акредитація (сертифікат НАЗЯВО № 7287 дійсний до 01.07.2029)

2. Мета освітньої програми

Комплексна підготовка конкурентоспроможних фахівців у галузі германської філології і перекладу, здатних вирішувати типові й складні спеціалізовані задачі у цих сферах та забезпечувати успішну комунікацію німецькою і другою іноземною мовою між представниками різномовних спільнот, здійснювати переклад текстів різних жанрів та стилів, зокрема текстів аграрного спрямування.

3. Характеристика програми

Предметна область:

Галузь знань В «Культура, мистецтво та гуманітарні науки».

Спеціальність В11 «Філологія».

Спеціалізація «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька».

Об'єктами вивчення та професійної діяльності бакалавра філології є мова(и) (в теоретичному/практичному, синхронному/діахронному, діалектологічному, стилістичному, соціокультурному та інших аспектах); література й усна народна творчість; жанрово-стильові різновиди текстів; переклад; міжособистісна, міжкультурна та масова комунікація в усній і письмовій формі. Цілі навчання – підготовка фахівців, здатних розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології, що характеризуються комплексністю та невизначеністю умов, а саме в діяльності, пов'язаній з аналізом, творенням (зокрема перекладом) і оцінюванням письмових та усних текстів

різних жанрів і стилів, організацією успішної комунікації різними мовами. Теоретичний зміст предметної галузі становить система базових наукових теорій, концепцій, принципів, категорій, методів і понять філології. Методи, методики та технології: загальнонаукові та спеціальні філологічні методи аналізу лінгвістичних одиниць, методи і методики дослідження мови і літератури, інформаційно-комунікаційні технології.

Основний фокус програми:

Загальна освіта в галузі гуманітарних наук. Спеціальна освіта з філології (переклад включно) у предметній області «Німецька мова».

Набуття освітньої кваліфікації для виконання професійної діяльності, пов'язаної із забезпеченням мовного посередництва й міжкультурної взаємодії, зокрема перекладу фахових текстів. Програма ґрунтується на загальнонаукових засадах, сучасному досвіді теорії та практики філології й перекладознавства, орієнтує на актуальні напрями, в межах яких можлива професійна діяльність.

Ключові слова: німецька мова., філологія, переклад

Особливості програми:

Унікальність освітньої програми полягає в органічному поєднанні ґрунтовної теоретичної й практичної підготовки з філологічних дисциплін з вивченням сучасних інформаційних технологій перекладацької індустрії для їх застосування в практичній діяльності з орієнтацією на аграрний сектор економіки. Програма передбачає можливість оволодіти другою іноземною мовою (англійською, французькою, польською, іспанською, китайською).

Міждисциплінарна та професійна підготовка здобувачів вищої освіти спрямована на подальшу практичну лінгвістичну й перекладацьку діяльність. Програма передбачає низку тренінгів з носіями мови для розвитку навичок володіння іноземними мовами (німецькою, другою іноземною мовою) та використання їх у різних сферах соціальної діяльності, пов'язаних з перекладом, а також уміння здійснювати адекватний переклад (усний і письмовий) текстів різних стилів і жанрів. У межах академічної мобільності здобувачі, які навчаються за програмою, мають можливість отримати освіту за програмою подвійних дипломів у Поморському університеті в Слупську (Польща).

4. Придатність випускників до працевлаштування

Згідно з чинною редакцією Класифікатора професій ДК 003:2010, затвердженого Наказом Держспоживстандарту України від 28.07.2010 р. № 327, випускники-бакалаври підготовлені до роботи за такими видами діяльності:

2444.2 Перекладач;

2444.2 Філолог.

Можливості продовження навчання:

Випускники мають право продовжувати наукову та/або професійну освіту на другому рівні вищої освіти «Магістр» з філології за спеціалізаціями відповідно до стандарту МОН України.

5. Викладання та оцінювання

Викладання та навчання:

Тип навчання: студентоцентроване навчання.

Підходи: професійно-орієнтований, діяльнісно-комунікативний.

Технології навчання: технологія проблемного і диференційованого навчання, технологія індивідуалізації навчання, технологія програмованого навчання, інформаційна технологія (інтерактивна освітня платформа Moodle, платформа для проведення конференцій Webex та ZOOM).

Методи навчання: загальнонаукові та спеціальні філологічні методи аналізу лінгвістичних одиниць, інформаційно-рецептивні, евристичний та проблемного викладення, практичні, рецептивно-репродуктивні, пояснювально-ілюстративні, проблемно-пошукові, дослідницькі тощо.

Форми навчання: лекції, мультимедійні лекції, семінарські й практичні заняття, індивідуальні завдання, самостійна робота, гурткова робота, студентська науково-дослідницька діяльність, консультації з викладачами під час написання курсових робіт, навчальна перекладацька ознайомча практика, виробнича фахова практика (переклад та редагування текстів науково-технічного та аграрного спрямування), виробнича перекладацька практика.

Оцінювання:

Екзамени та заліки проводяться відповідно до вимог «Положення про екзамени та заліки у Національному університеті біоресурсів і природокористування України».

У НУБіП України використовується рейтингова форма контролю після закінчення логічно завершеної частини лекційних та практичних занять (модуля) з навчальної дисципліни. Рейтингове оцінювання знань студентів із навчальних дисциплін, захисту курсових робіт, звітів за всі види практик здійснюється за 100-бальною шкалою. Рейтинг студента із навчальної дисципліни складається з рейтингу з навчальної роботи – 70 балів та рейтингу з атестації – 30 балів. Система оцінювання знань за дисциплінами освітньої програми складається з поточного та підсумкового контролю. Поточний контроль знань студентів проводиться в усній (опитування за результатами опрацьованого матеріалу) та письмовій (підсумкові роботи по завершенню опанування модуля) формах. Підсумковий контроль знань у вигляді екзамену/заліку проводиться у письмовій формі з подальшою усною співбесідою.

6. Програмні компетентності

Інтегральна компетентність:

Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу) в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної науки і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.

Загальні компетентності:

Код	Компетентність
ЗК 1	Здатність реалізувати свої права і обов'язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності громадянського (вільного демократичного) суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина в Україні.
ЗК2	Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя.
ЗК3	Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.
ЗК4	Здатність бути критичним і самокритичним.
ЗК5	Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.
ЗК6	Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.
ЗК7	Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.
ЗК8	Здатність працювати в команді та автономно.
ЗК9	Здатність спілкуватися іноземною мовою.
ЗК10	Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.
ЗК11	Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.
ЗК12	Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.
ЗК13	Здатність проведення досліджень на належному рівні.
ЗК14	Здатність ухвалювати рішення та діяти, дотримуючись принципу неприпустимості корупції та будь-яких інших проявів недоброчесності.
ЗК15	Здатність захищати Батьківщину.

Спеціальні (фахові) компетентності:

Код	Компетентність
ФК1	Усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ.
ФК2	Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні.
ФК3	Здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії та історії мови, що вивчається.
ФК4	Здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди мов, що вивчаються, описувати соціолінгвальну ситуацію.

ФК5	Здатність використовувати в професійній діяльності системні знання про основні періоди розвитку літератури, що вивчається, від давнини до XXI століття, еволюцію напрямів, жанрів і стилів, чільних представників та художні явища, а також знання про тенденції розвитку світового літературного процесу та української літератури.
ФК6	Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мови, що вивчаються, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.
ФК7	Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних, літературних, фольклорних фактів, інтерпретації та перекладу тексту.
ФК8	Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань.
ФК9	Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною та іноземними мовами.
ФК10	Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів.
ФК11	Здатність до надання консультацій з дотримання норм літературної мови та культури мовлення.
ФК12	Здатність до організації ділової комунікації.
ФК13	Здатність до здійснення аспектного перекладу текстів аграрного спрямування в німецько-українській мовній парі з дотриманням лексико-граматичних норм та з урахуванням жанрово-стилістичних особливостей.
ФК14	Здатність використовувати сучасні системи автоматизованого перекладу, а також володіти прийомами забезпечення якості перекладу.

7. Програмні результати навчання

Код	Програмний результат навчання
ПРН1	Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземними мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.
ПРН2	Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.
ПРН3	Організовувати процес свого навчання й самоосвіти.
ПРН4	Розуміти фундаментальні принципи буття людини, природи, суспільства.
ПРН5	Співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо.
ПРН6	Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності.
ПРН7	Розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв'язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів.
ПРН8	Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію мови і літератури, що вивчаються, і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності.
ПРН9	Характеризувати діалектні та соціальні різновиди мов, що вивчаються, описувати соціолінгвальну ситуацію.
ПРН10	Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.

ПРН11	Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземними мовами.
ПРН12	Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.
ПРН13	Аналізувати й інтерпретувати твори української та зарубіжної художньої літератури, визначати їхню специфіку й місце в літературному процесі.
ПРН14	Використовувати мови, що вивчаються, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.
ПРН15	Здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів.
ПРН16	Знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції обраної філологічної спеціалізації, уміти застосовувати їх у професійній діяльності.
ПРН17	Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення й використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання.
ПРН18	Мати навички управління комплексними діями або проектами при розв'язанні складних проблем у професійній діяльності в галузі обраної філологічної спеціалізації та нести відповідальність за прийняття рішень у непередбачуваних умовах.
ПРН19	Мати навички участі в наукових та/або прикладних дослідженнях у галузі філології.
ПРН20	Знати основні принципи передачі в перекладі лексико-граматичних та жанрово-стилістичних особливостей матеріалів аграрної сфери; уміти виконувати аспектний переклад текстів аграрного спрямування.
ПРН21	Уміти використовувати сучасні системи автоматизованого перекладу, різні цифрові інструменти перекладача, а також послуговуватися прийомами забезпечення якості перекладу.

8. Ресурсне забезпечення реалізації програми

Кадрове забезпечення:

Викладання дисциплін забезпечують науково-педагогічні працівники, які відповідають ліцензійним вимогам впровадження освітньої діяльності. До реалізації програми залучаються науково-педагогічні працівники університету з науковими ступенями та/або вченими званнями, стейкхолдери. З метою підвищення професійного рівня всі науково-педагогічні працівники проходять стажування та постійно підвищують свій професійний рівень та педагогічну майстерність.

Матеріально-технічне забезпечення:

Навчально-лабораторна база структурних підрозділів гуманітарно-педагогічного факультету дозволяє організовувати та проводити заняття з усіх навчальних дисциплін на достатньому рівні. Забезпеченість навчальними приміщеннями, комп'ютерними робочими місцями, мультимедійним обладнанням відповідає потребі. Для проведення лекційних занять використовуються мультимедійні проектори, навчальні лабораторії обладнані необхідними приладами та інструментами, зокрема лабораторія синхронного

перекладу.

Для підготовки фахівців зі спеціальності В11 Філологія за спеціалізацією Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька університет має:

- необхідну матеріальну базу: два навчальні корпуси, спортивний комплекс зі спортивним та тренажерним залами, бібліотеку, комплекс громадського харчування (їдальня, буфети).
- сучасне лабораторно-технічне забезпечення: персональні комп'ютери, аудіо- та відеоапаратура, сучасне мультимедійне обладнання тощо.
- навчально-наукову лабораторію «Лабораторія синхронного перекладу» (ауд. 034, корпус 3).

Випусковою кафедрою зі спеціальності є кафедра іноземної філології і перекладу. Наявна вся необхідна соціально-побутова інфраструктура, кількість місць у гуртожитках відповідає вимогам. Для проведення інформаційного пошуку є спеціалізовані комп'ютерні класи, де наявне спеціалізоване програмне забезпечення та необмежений відкритий доступ до Інтернет-мережі.

Інформаційне та навчально-методичне забезпечення:

Інформаційне та навчально-методичне забезпечення включає:

- офіційний сайт Університету (<https://nubip.edu.ua>), що містить інформацію про освітні програми, навчальну, наукову і виховну діяльність, структурні підрозділи, правила прийому, контакти;
- комп'ютеризоване освітнє середовище на навчальній платформі e-learn (<https://elearn.nubip.edu.ua/>);
- електронний кабінет здобувачів вищої освіти;
- доступ до корпоративної мережі Інтернет, корпоративної пошти;
- наукову бібліотеку, читальний зал, репозитарій;
- матеріали навчально-методичного забезпечення освітньо-професійної програми зберігаються на кафедрі;
- навчально-методичні комплекси дисциплін: робочі програми обов'язкових і вибіркових навчальних дисциплін, силабуси.

Бібліотечний фонд багатогалузевий, нараховує понад один мільйон примірників вітчизняної та зарубіжної літератури. Фонд комплектується матеріалами з філології, методики навчання іноземних мов. Читальні зали забезпечені бездротовим доступом до мережі Інтернет.

Цифрова бібліотека НУБіП України була створена у листопаді 2019 р., доступна з мережі Інтернет та містить зараз 790 повнотекстових документи, серед них: 150 навчальних підручників та посібників; 117 монографій; 420 авторефератів дисертацій; 98 оцифрованих рідкісних та цінних видань з фондів бібліотеки (1795-1932 pp.).

Важливим електронним ресурсом також є електронна бібліотека (з локальної мережі університету), де є понад 6409 повнотекстових документів (підручників, навчальних посібників, монографій, методичних рекомендацій).

З січня 2017 р. в НУБіП України відкрито доступ до однієї із найбільших наукометричних баз даних Web of Science.

З листопада 2017 року в НУБіП України відкрито доступ до наукометричної та універсальної реферативної бази даних SCOPUS видавництва Elsevier. Доступ здійснюється з локальної мережі університету за посиланням <https://www.scopus.com>.

Матеріали навчально-методичного забезпечення освітньо-професійної програми викладені на сторінці освітньої програми.

9. Академічна мобільність

Національна кредитна мобільність:

НУБіП України творчо співпрацює з науково-дослідними установами України, підтримує тісні зв'язки із спорідненими закладами вищої освіти України, країн Європейського Союзу на основі двосторонніх договорів.

Міжнародна кредитна мобільність:

У межах академічної мобільності здобувачі мають можливість навчатися за програмою подвійних дипломів у Поморському університеті у Слупську (Польща) і брати участь у стажуваннях у цьому та інших зарубіжних університетах.

10. Навчання іноземних здобувачів вищої освіти

Навчання іноземних здобувачів вищої освіти проводиться на загальних умовах з додатковою мовною підготовкою.

11. Умови вступу

Умови вступу визначаються «Правилами прийому до Національного університету біоресурсів і природокористування України», затвердженими Вченою радою.

12. Перелік компонент освітньо-професійної програми та їх логічна послідовність

ОБОВ'ЯЗКОВІ КОМПОНЕНТИ ОПП

Цикл загальної підготовки

Код	Назва дисципліни	Кредити ЕКТС	Форма контролю
OK1	Вступ до перекладознавства	4	Екзамен
OK2	Вступ до мовознавства	4	Екзамен
OK3	Латинська мова	4	Екзамен
OK4	Основи інформатики та прикладної лінгвістики	3	Залік
OK5	Історія зарубіжної літератури	4	Екзамен
OK6	Основи національного спротиву	3	Залік
OK7	Філософія та логіка	4	Екзамен
OK8	Сучасна українська мова та література	6	Екзамен
OK9	Інформаційні технології у перекладацьких проектах	4	Екзамен
OK10	Історія української державності	4	Екзамен
OK11	Фізичне виховання	3	Залік

Цикл спеціальної (фахової) підготовки

Код	Назва дисципліни	Кредити ЕКТС	Форма контролю
OK12	Практичний курс німецької мови	44	Екзамен
OK13	Практичний курс другої іноземної мови (англійська / французька / польська)	35	Екзамен
OK14	Практика письмового та усного перекладу німецької мови	9	Екзамен
OK15	Практична граматики німецької мови	9	Екзамен
OK16	Практична фонетика німецької мови	4	Екзамен
OK17	Історія німецької мови	3	Екзамен
OK18	Загальнотеоретичний курс німецької мови	4	Екзамен
OK19	Комп'ютерна лексикографія і переклад	4	Екзамен
OK20	Аспектний переклад аграрної літератури	6	Екзамен
OK21	Стилістика німецької мови та інтерпретація тексту	5	Екзамен
OK22	Література німецькомовних країн	3	Екзамен
OK23	Навчальна перекладацька ознайомча практика	3	Залік
OK24	Виробнича педагогічна практика	4	Залік
OK25	Виробнича перекладацька практика	3	Залік

OK26	Атестаційний екзамен	1	Екзамен
------	----------------------	---	---------

ВИБІРКОВІ КОМПОНЕНТИ ОПП

Цикл загальної підготовки

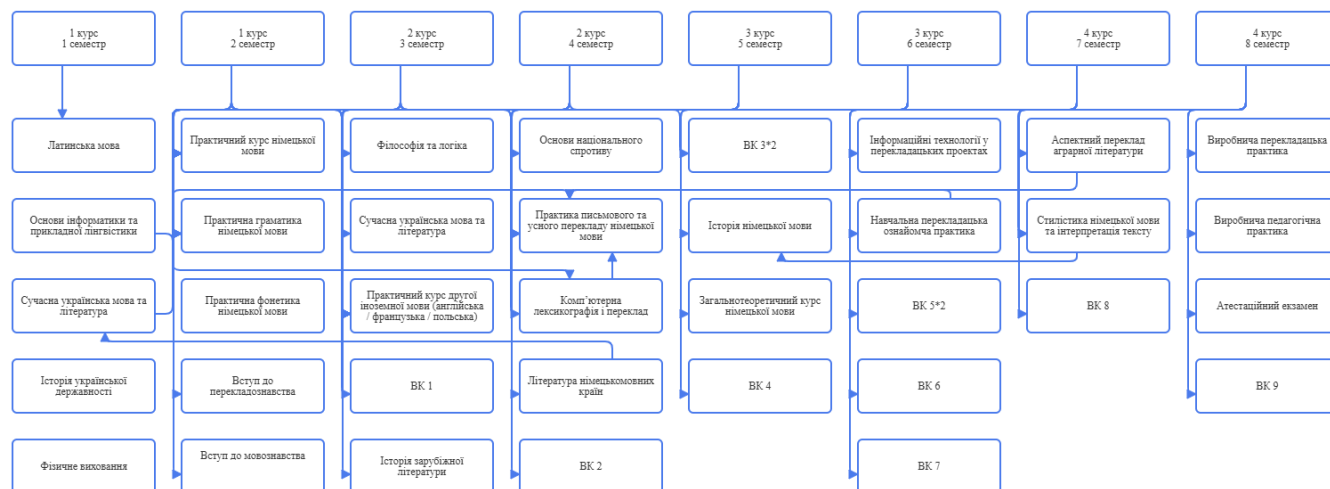
Код	Назва дисципліни	Кредити ЕКТС	Форма контролю
BK1	Вибір з каталогу	3	Залік
BK2	Вибір з каталогу	3	Залік

Цикл спеціальної (фахової) підготовки

Код	Назва дисципліни	Кредити ЕКТС	Форма контролю
BK1.1	Польська мова для ділового спілкування	6	Залік
BK1.2	Основи ситуативної комунікації (польська мова)	6	Залік
BK2.1	Практичний курс письмового перекладу другої іноземної мови- (німецької, французької, польської)	6	Залік
BK2.2	Практичний курс усного перекладу другої іноземної мови (німецької, французької, польської)	6	Залік
BK3.1	Лінгвокраїнознавство німецькомовних країн	3	Залік
BK3.2	Німецька мова (бізнес-курс)	3	Залік
BK3.3	Етнокультурологія, етика та естетика	3	Залік
BK4.1	Порівняльна лексикологія німецької й української мов	6	Залік
BK4.2	Порівняльна граматики німецької й української мов	6	Залік
BK5.1	Загальне мовознавство	3	Залік
BK5.2	Термінознавство	3	Залік
BK5.3	Методика викладання іноземних мов	3	Залік
BK6.1	Педагогіка	6	Залік
BK6.2	Психологія	6	Залік
BK7.1	Переклад ділового мовлення і кореспонденції	6	Залік
BK7.2	Переклад суспільно-політичних текстів	6	Залік
BK8.1	Критичне мислення	3	Залік
BK8.2	Аналітичне мислення	3	Залік
BK8.3	Основи соціального проектування	3	Залік
BK8.4	Етика перекладача	3	Залік
BK9.1	Семантико-стилістичні проблеми перекладу галузевих текстів: - цикл природничих спеціальностей; - цикл науково-технічних спеціальностей	6	Залік
BK9.2	Семантико-стилістичні проблеми перекладу галузевих текстів: - цикл економічних спеціальностей; - цикл IT-спеціальностей	6	Залік

Сума обов'язкових компонентів:	180
Сума вибірових компонентів:	60
Всього:	240

Структурно-логічна схема підготовки бакалаврів освітньо-професійної програми «Німецька мова та друга іноземна»



Форма атестації здобувачів вищої освіти

Державна атестація осіб, які навчаються у закладах вищої освіти, проводиться на основі аналізу успішності навчання, оцінювання якості вирішення випускниками задач діяльності, що передбачені цією освітньо-професійною програмою та рівня сформованості здатностей і компетенцій вирішувати задачі діяльності, які можуть виникнути.

Нормативна форма державної атестації встановлюється Стандартом вищої освіти за спеціальністю 035 «Філологія» для першого (бакалаврського) рівня вищої освіти, затвердженого наказом Міністерства освіти і науки України 20.06.2019 р. № 869 та здійснюється у формі атестаційного екзамена.

Екзаменаційна комісія повинна перевірити ступінь науково-теоретичної та практичної підготовки випускників, прийняти рішення про присвоєння їм освітнього ступеня «Бакалавр» із присвоєнням кваліфікації: Бакалавр філології (Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька), а також на основі аналізу успішності вирішення випускниками професійних завдань, передбачених освітньою програмою, видати диплом бакалавра державного зразка, внести пропозиції щодо поліпшення якості навчання.

Атестація здійснюється відкрито і публічно.

Матриця відповідності програмних компетентностей компонентам освітньо-професійної програми «Німецька мова та друга іноземна»

Компетентність	ОК1	ОК2	ОК3	ОК4	ОК5	ОК6	ОК7	ОК8	ОК9	ОК10	ОК11	ОК12	ОК13	ОК14	ОК15	ОК16	ОК17	ОК18	ОК19	ОК20	ОК21	ОК22	ОК23	ОК24	ОК25	ОК26
ЗК 1						+				+																
ЗК2						+				+	+															
ЗК3								+																		
ЗК4							+												+							
ЗК5	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+				+
ЗК6	+	+	+	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+				+
ЗК7	+	+	+				+																+	+	+	
ЗК8						+					+	+	+										+	+	+	
ЗК9											+	+	+	+	+								+	+	+	
ЗК10							+														+					
ЗК11												+	+	+	+	+				+			+	+	+	
ЗК12				+					+											+						
ЗК13																		+			+					
ЗК14	+																			+						
ЗК15						+																				
ФК1	+	+	+		+	+	+										+	+			+					
ФК2		+																					+	+	+	
ФК3																+	+									
ФК4															+					+						
ФК5					+																	+				
ФК6												+	+									+				
ФК7					+									+						+	+				+	
ФК8	+	+				+												+		+						
ФК9												+	+								+					
ФК10					+																+	+				
ФК11								+				+	+													
ФК12								+				+	+													
ФК13														+						+	+					
ФК14				+					+										+				+		+	

Матриця забезпечення програмних результатів навчання (ПРН) відповідними компонентами освітньо-професійної програми «Німецька мова та друга іноземна»

Компетентність	ОК1	ОК2	ОК3	ОК4	ОК5	ОК6	ОК7	ОК8	ОК9	ОК10	ОК11	ОК12	ОК13	ОК14	ОК15	ОК16	ОК17	ОК18	ОК19	ОК20	ОК21	ОК22	ОК23	ОК24	ОК25	ОК26
ПРН1								+				+	+	+	+											
ПРН2	+	+	+						+									+	+	+		+				
ПРН3	+	+	+	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ПРН4					+	+			+																	
ПРН5					+	+	+			+																
ПРН6				+					+										+				+		+	
ПРН7	+	+	+									+	+	+	+			+	+							+
ПРН8		+						+									+					+				
ПРН9																+					+					
ПРН10								+				+	+		+	+					+					
ПРН11								+				+	+								+					+
ПРН12	+	+	+					+				+	+					+	+							
ПРН13					+			+													+	+				
ПРН14												+	+	+	+	+					+		+			
ПРН15					+			+													+	+				
ПРН16	+																	+		+			+	+	+	
ПРН17			+															+		+	+				+	
ПРН18												+	+	+	+					+			+	+	+	
ПРН19																	+	+	+	+						
ПРН20														+						+			+		+	+
ПРН21				+					+					+					+			+			+	

І. ГРАФІК ОСВІТНЬОГО ПРОЦЕСУ																																																				
підготовки здобувачів першого (бакалаврського) рівня вищої освіти 2026 року вступу спеціальності В11 «Філологія (за спеціалізаціями)»; освітньо-професійної програми «Німецька мова та друга іноземна».																																																				
Рік навчання	2026 рік																2027 рік																																			
	Вересень				Жовтень				Листопад				Грудень				Січень				Лютий				Березень				Квітень				Травень				Червень				Липень				Серпень							
	1 6	7 13	14 20	21 27 4 X	28 IX 4 X	5 11	12 18	19 25	26 X 1 XI	2 8	9 15	16 22	23 29 6 XII	30 XI 6 XII	7 13	14 20	21 27 3 I	28 XII 3 I	4 10	11 17	18 24	25 31	1 7	8 14	15 21	22 28 4 IV	1 7	8 14	15 21	22 28 4 IV	29 III 4 IV	5 11	12 18	19 25 2 V	26 IV 2 V	3 9	10 16	17 23	24 30	31 V 6 VI	7 13	14 20	21 27 4 VII	28 VI 4 VII	5 11	12 18	19 25 1 VIII	26 VII 1 VIII	2 8	9 15	16 22	23 29
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52
I						A	A								:	:	–	–	–	–	–						A	A								:	:	:	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
II						A	A								:	:	–	–	–	–	–						A	A								:	:	:	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
III						A	A								:	:	–	–	–	–	–						A	A								:	:	:	O	O	O	O	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
IV						A	A								:	:	–	–	–	–	–	X	X	X			A	A							:	:	X	X	//													

Умовні позначення:

- Теоретичне навчання
- :

- Екзаменаційна сесія
- П

- Педагогічна практика
- - Канікули
- II

- підготовка до атестаційного екзамену
- ≡

-
- X

- Виробнича практика
- O

- Навчальна практика
- Д

- Дослідницька практика
- A

- Проміжна атестація
- //

- атестація здобувачів вищої освіти

План освітнього процесу

№ п/п	Назва освітньої компоненти	Загальний обсяг		Форми контролю (за семестрами)			Аудиторні заняття				Самостійна робота	Практична підготовка		Розподіл тижневих годин за курсами та семестрами							
		Годин	(всесвітньо-кредитна)	Екзамен	Залік	Курсова (Проект)	Всього	у тому числі				Навчальна	Виробнича	I курс		II курс		III курс		IV курс	
								лекції	лаборат.	практичні				Семестри							
														1с.	2с.	3с.	4с.	5с.	6с.	7с.	8с.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
														15	15	15	15	15	15	15	12
ОБОВ'ЯЗКОВІ КОМПОНЕНТИ ОПП																					
Цикл загальної підготовки																					
OK1	Вступ до перекладознавства	120	4	2			46	16		30	74			3							
OK2	Вступ до мовознавства	120	4	2			46	16		30	74			3							
OK3	Латинська мова	120	4	1			46	16		30	74			3							
OK4	Основи інформатики та прикладної лінгвістики	90	3		1		30	14	16		60			2							
OK5	Історія зарубіжної літератури	120	4	3			46	16		30	74				3						
OK6	Основи національного спротиву	90	3		3		60	36		24	30				4						
OK7	Філософія та логіка	120	4	2			46	16		30	74				3						
OK8	Сучасна українська мова та література	180	6	1			76	30		46	104			5							
OK9	Інформаційні технології у перекладацьких проектах	120	4	6			46	16	30		74								3		
OK10	Історія української державності	120	4	1			46	16		30	74			3							
OK11	Фізичне виховання	90	3		1		30			30	60			2							
	Всього	1290	43	8	3	0	518	192	46	280	772	0	0	15	9	7	0	0	3	0	0
Цикл спеціальної (фахової) підготовки																					
OK12	Практичний курс німецької мови	1320	44	1-8			906			906	414			10	9	8	9	7	6	6	8
OK13	Практичний курс другої іноземної мови (англійська / французька / польська)	1050	35	2-8			624			624	426				6	6	7	6	5	6	7
OK14	Практика письмового та усного перекладу німецької мови	270	9	3-5		3	120			120	150					4	2	2			

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
OK15	Практична грамати́ка німецької мови	270	9	3-5	1,2		150			150	120			2	2	2	2	2			
OK16	Практична фонетика німецької мови	120	4	1			46	16		30	74			3							
OK17	Історія німецької мови	90	3	5			30	16		14	60							2			
OK18	Загальнотеоретичний курс німецької мови	120	4	5			46	16		30	74							3			
OK19	Комп'ютерна лексикографія і переклад	120	4	3			46	16		30	74					3					
OK20	Аспектний переклад аграрної літератури	180	6	8	7	7	54	16		38	96									2	2
OK21	Стилістика німецької мови та інтерпретація тексту	150	5	7,8			54	16		38	96									2	2
OK22	Література німецькомовних країн	90	3	4			30			30	60						2				
OK23	Навчальна перекладацька ознайомча практика	90	3									90									
OK24	Виробнича педагогічна практика	120	4										120								
OK25	Виробнича перекладацька практика	90	3										90								
OK26	Атестаційний екзамен	30	1	8																	
	Всього	4110	137	17	3	2	2106	96	0	2010	1644	90	210	15	17	23	22	22	11	16	19
ВИБІРКОВІ КОМПОНЕНТИ ОПП																					
Цикл загальної підготовки																					
BK1	Вибір з каталогу	90	3		3		30	15		15	60									2	
BK2	Вибір з каталогу	90	3		3		30	15		15	60									2	
	Всього	180	6	0	2	0	60	30	0	30	120	0	0	0	0	0	0	0	0	4	0
Цикл спеціальної (фахової) підготовки																					
BK1.1	Польська мова для ділового спілкування	180	6		2		60			60	120				4						
BK1.2	Основи ситуативної комунікації (польська мова)	180	6		2		60			60	120				4						
BK2.1	Практичний курс письмового перекладу другої іноземної мови (німецької, французької, польської)	180	6		4		60			60	120						4				
BK2.2	Практичний курс усного перекладу другої іноземної мови (німецької, французької, польської)	180	6		4		60			60	120						4				
BK3.1	Лінгвокраїнознавство німецькомовних країн	90	3		4		30	16		14	60						2				
BK3.2	Німецька мова (бізнес-курс)	90	3		4		30	16		14	60						2				

[illegible]

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
		7200	240				3224	498	46	2680	3616	90	210	30	30	30	30	26	26	24	24

III. СТРУКТУРА НАВЧАЛЬНОГО ПЛАНУ

Назва освітньої компоненти	Години	Кредити	%
Обов'язкові компоненти ОПП	5400	180	75
Цикл загальної підготовки	1290	43	17.92
Цикл спеціальної (фахової) підготовки	4110	137	57.08
Вибіркові компоненти ОПП	1800	60	25
Цикл загальної підготовки	180	6	2.5
Цикл спеціальної (фахової) підготовки	1620	54	22.5
Разом за ОПП	7200	240	100

IV. ЗВЕДЕНІ ДАНІ ПРО БЮДЖЕТ ЧАСУ, ТИЖНІ

Рік навчання	Теоретичне навчання	Екзаменаційна сесія	Практична підготовка	Підготовка фахового екзамену	Атестація здобувачів	Канікули
1	30	5	0	0	0	17
2	30	5	0	0	0	17
3	30	5	3	0	0	13
4	27	4	5	0	1	5
Разом за ОПП	117	19	8		1	52

V. ПРАКТИЧНА ПІДГОТОВКА

№	Вид практики	Семестр	Години	Кредити	Кількість тижнів
1	Навчальна перекладацька ознайомча практика	6	90	3	3
2	Виробнича педагогічна практика	8	120	4	3
3	Виробнича перекладацька практика	8	90	3	2

VI. КУРСОВІ РОБОТИ І ПРОЕКТИ

№	Назва освітньої компоненти	Години	Кредити	Курсова робота	Курсовий проект	Семестр
1	Практика письмового та усного перекладу німецької мови	30	1	+		3
2	Аспектний переклад аграрної літератури	30	1	+		7

VII. АТЕСТАЦІЯ ЗДОБУВАЧІВ ВИЩОЇ ОСВІТИ

№	Складова атестації	Години	Кредити	Кількість тижнів
1	Атестаційний екзамен	30	1	1

VIII. ЗВЕДЕНІ ДАНІ ПРО КІЛЬКІСТЬ КРЕДИТІВ

Курс	Семестр	Кількість кредитів	Всього за навчальний рік
1	1	32	60
	2	28	
2	3	32	60
	4	28	
3	5	30	60
	6	30	
4	7	32	60
	8	28	
Разом			240